



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 December 2013  
Russian  
Original: Spanish

---

## Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 64 повестки дня

### Доклад Совета по правам человека

#### Доклад Третьего комитета

*Докладчик:* Адриана Мурильо Руин (Коста-Рика)

## I. Введение

1. На 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Совета по правам человека», и передать его на рассмотрение как на пленарном заседании, так и в Третьем комитете в соответствии со своей резолюцией [65/281](#) и своим решением [65/503A](#).
2. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 45, 50 и 54-м заседаниях 13, 25 и 27 ноября 2013 года. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (см. [A/C.3/68/SR.45](#), [50](#) и [54](#)).
3. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Совета по правам человека о работе его седьмого организационного совещания и двадцать второй и двадцать третьей сессий ([A/68/53](#)) и предварительный вариант доклада о работе его двадцать четвертой сессии ([A/68/53/Add.1](#)) будет издан в качестве документа.
4. На 45-м заседании 13 ноября Председатель Совета по правам человека выступил с заявлением и вступил в диалог с представителями Японии, Соединенных Штатов Америки, Европейского союза, Швейцарии, Хорватии, Лихтенштейна, Бразилии и Сирийской Арабской Республики (см. [A/C.3/68/SR.45](#)).



## II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.3/68/L.75](#) и поправки к ней, содержащейся в документе [A/C.3/68/L.77](#)

5. На 50-м заседании 25 ноября представитель Камеруна от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы африканских государств, а также Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Совета по правам человека» ([A/C.3/68/L.75](#)).

### Решение по поправке, содержащейся в документе [A/C.3/68/L.77](#)

6. На 54-м заседании 27 ноября представитель Литвы, выступая от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Европейского союза, а также Австралии, Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии, Мексики, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Турции, Черногории, Швейцарии и Японии, внес на рассмотрение поправку к проекту резолюции [A/C.3/68/L.75](#), содержащуюся в документе [A/C.3/68/L.77](#) и предусматривающую исключение пунктов 2 и 3 постановляющей части.

7. На этом же заседании представитель Габона, выступая от имени Группы африканских государств, обратился с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по этой поправке.

8. Кроме того, на этом же заседании по итогам заносимого в отчет о заседании голосования поправка была отклонена 76 голосами против 74 при 18 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

#### *Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индоне-

зия, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Камерун, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лесото, Либерия, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

*Воздержались:*

Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Доминиканская Республика, Йемен, Катар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Малайзия, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Сент-Китс и Невис, Тринидад и Тобаго.

9. До голосования по поправке с заявлениями выступили представители Камеруна и Барбадоса; после голосования с заявлениями выступили представители Эквадора, Сингапура и Соединенных Штатов Америки (см. [A/C.3/68/SR.54](#)).

**Решение по проекту резолюции [A/C.3/68/L.75](#) в целом**

10. На 54-м заседании 27 ноября представитель Лихтенштейна сделал заявление (см. [A/C.3/68/SR.54](#)).

11. На этом же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением и обратился с просьбой о проведении путем заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции [A/C.3/68/L.75](#).

12. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/68/L.75](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 87 голосами против 66 при 22 воздержавшихся (см. пункт 14). Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Ливия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Узбекистан,

Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бахрейн, Бразилия, Доминиканская Республика, Иран (Исламская Республика), Катар, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Малайзия, Мексика, Монголия, Объединенные Арабские Эмираты, Папуа — Новая Гвинея, Сальвадор, Самоа, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

13. До голосования с заявлениями выступили представители Литвы (от имени Европейского союза), Лихтенштейна (также от имени Исландии, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии) и Коста-Рики; после голосования с заявлениями выступили представители Сирийской Арабской Республики, Исламской Республики Иран, Беларуси, Катара, Канады, Индии, Чили, Мексики, Венгрии, Эквадора и Камеруна (см. [A/C.3/68/SR.54](#)).

### III. Рекомендация Третьего комитета

14. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Доклад Совета по правам человека

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, по которой она учредила Совет по правам человека, и 65/281 от 17 июня 2011 года, которая посвящена обзору деятельности Совета,*

*ссылаясь также на свои резолюции 62/219 от 22 декабря 2007 года, 63/160 от 18 декабря 2008 года, 64/143 от 18 декабря 2009 года, 65/195 от 21 декабря 2010 года, 66/136 от 19 декабря 2011 года и 67/151 от 20 декабря 2012 года,*

*рассмотрев рекомендации, содержащиеся в докладе Совета по правам человека<sup>1</sup>,*

1. *принимает к сведению доклад Совета по правам человека<sup>1</sup>, включая дополнение к докладу, и содержащиеся там рекомендации;*

2. *постановляет отложить рассмотрение резолюции 24/24 Совета по правам человека от 27 сентября 2013 года<sup>2</sup> о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека и принятие решения по ней, чтобы дать время для проведения по ней дальнейших консультаций;*

3. *постановляет также завершить свое рассмотрение резолюции 24/24 Совета по правам человека до окончания своей шестьдесят восьмой сессии.*

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53, и там же, Дополнение № 53А (A/68/53/Add.1).*

<sup>2</sup> *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53А (A/68/53/Add.1).*